



Інформаційний посібник

# Інформаційний посібник про посвідку на проживання для ТИМЧАСОВОГО захисту

Інформація, що міститься в цьому  
посібнику, актуальна на:

**26/02/25**



Università  
Bocconi

BLEST  
Bocconi Lab for  
European Studies





## Що таке посвідка на проживання для тимчасового захисту?

**Посвідка (дозвіл) на проживання для тимчасового захисту** – це документ, який підтверджує ваше право на тимчасовий захист, гарантований Європейським Союзом.

- **Тимчасовий захист автоматично надається** всім, хто підпадає під категорії, встановлені законом, і хто робить відповідний запит.
- **Тимчасовий захист надає більше прав і гарантій**, ніж статус біженця/пошуку притулку, який у свою чергу не надає доступ до ринку праці раніше, ніж пройде певний час після подання заяви, та не припускає возз'єднання родини, поки не буде визнаний тимчасовий міжнародний захист.



## Хто може отримати посвідку (дозвіл) на проживання?

**Посвідку на проживання можуть отримати особи, що покинули Україну після 24 лютого 2022 року** і потрапляють до таких категорій:

- a) громадяни України, які проживали в Україні до 24 лютого 2022 року;
- b) особи без громадянства та громадяни третіх країн, які мали міжнародний захист або еквівалентний національний захист в Україні до 24 лютого 2022 року;



- c) члени сім'ї осіб, зазначених у попередніх **двох пунктах**;
- d) особи без **громадянства та громадяни третіх країн**, крім України, які можуть довести, що вони перебували в Україні до 24 лютого 2022 року на підставі дійсного дозволу на постійне проживання, виданого відповідно до законодавства України, і які не можуть повернутися у безпечні та стабільні умови до країни або регіону свого походження.



## Хто вважається членом сім'ї?

Членами сім'ї вважаються особи, які на законних підставах **перебували в Україні до 24 лютого 2022 року**, а саме:

- чоловік або дружина особи, зазначеної в пунктах а) та б), або партнер, який не є одруженим, проте має стабільні стосунки з відповідною особою;
- неодружені неповнолітні діти особи, зазначеної в пунктах а) та б), або його/її партнера/-ки, незалежно від того, є вони позашлюбними, рідними чи усиновленими;
- батьки та родичі до третього ступеня (діти, брати/сестри, онуки, бабуся та дідусь, дядько/племінник), що були на утриманні, непрацездатні, мешкали разом та належали до однієї родини на момент початку війни, та які протягом цього періоду повністю або частково залежали від особи, зазначеної в пунктах а) і б).

**Зверніть увагу: вам потрібен документ, який підтверджує сімейні зв'язки.**



## Як отримати посвідку (дозвіл) на проживання?

Після завершення процедур після прибуття (натисніть [ТУТ](#), щоб дізнатися, які саме документи вам потрібні) можна перейти до подання запиту на дозвіл на тимчасовий міжнародний захист.



## Два способи подати заяву на отримання дозволу на проживання:

- Без попереднього запису в офісі імміграції Головного управління поліції Мілана на Via Montebello, 26; (пн-сб, 8.00-12.00, [маршрути з Центрального вокзалу](#))
- Hub for Community Мілана – viale Monza 79 (пн.-пт. 10:00 - 13:00, 14:00 - 17:00): запис на прийом особисто або через телефонний запит за номерами 340 8251826 та 02 674988368 у вівторок, середу, четвер з 9:00 до 13:00.

## Документи, що вам знадобляться:

- дві фотокартки;
- паспорт зі штампом про в'їздеклація про надання прихистку;
- д в Італію (якщо є) або декларація про присутність (якщо в паспорті немає штампа про перетин італійського кордону);
- будь-які довідки, що підтверджують родинні зв'язки.



Щойно запит буде отримано, поліцейська дільниця розпочне друк "форми 209".

**Отримання форми з фотографією і податковим кодом дає змогу одержувачу** отримати доступ до медичних послуг і дає право на роботу.

Після заповнення форми в Головному управлінні поліції буде призначено нову зустріч для отримання посвідки на проживання. Зазвичай між заповненням форми минає три місяці. 209 і отримання посвідки на проживання.

**NB:** процедура є безкоштовною

[IUI](#) і [IUI](#) додаткова інформація на офіційних сайтах Імміграційної служби.





## Які права надає тимчасовий міжнародний захист?

- право **на перебування в Італії**;
- доступ до охорони **здоров'я в Італії** (наприклад, до вакцинації, covid-тестів, забезпечення масками, медичного огляду тощо);
- право на **тимчасове державне житло**;
- право на освіту та/або професійне навчання **дітей та підлітків**;
- доступ до **банківських послуг**, таких як відкриття базового банківського рахунку (більше інформації [за посиланням](#))
- право **пересування територією ЄС**.

### Пересування територією ЄС

- **Якщо ви є громадянином України з біометричним паспортом**, у вас є 90 днів з моменту в'їзду в ЄС, щоб переїхати до тієї європейської країни, в якій ви вирішили подати заяву на отримання дозволу на проживання.
- Якщо ви вже **отримали тимчасовий захист**, ви маєте право вільно пересуватися країнами Шенгенської зони (крім країни, де у вас є дозвіл на проживання) загалом упродовж 3 місяців на кожні 6 місяців.



## Коли посвідка на проживання отримана, чи можу я подавати аналогічний запит у інших країнах ЄС?

- **Усі країни ЄС автоматично гарантують надання тимчасового захисту тим**, хто має на нього право. Тож, ви можете подати заявку на отримання нового дозволу на тимчасовий захист в інших країнах за умови, що країна прибуття згодна надати захист.
- **У разі переїзду до іншої держави-члена ЄС та отримання нового дозволу** на проживання для тимчасового захисту, дозвіл на проживання, отриманий у першій державі ЄС, автоматично втрачає чинність.

## Фінансова підтримка та інклюзія

- **Якщо ви користуєтеся тимчасовим захистом, ви маєте право на економічний внесок** у розмірі 300 євро (якщо ви знайшли незалежне житло у друзів, родичів або приймаючих родин) і ви маєте право відкрити базовий поточний рахунок у ЄС [[посилання на посібник](#) стосовно грошей для отримання додаткової інформації]
- **Заявку на фінансову допомогу можна** подати через [портал](#) цивільної оборони до 20 лютого 2025 року для першого разу та до 20 квітня 2025 року для наступних квот. Для додаткової інформації, [ТУТ](#).
- Отримати **кошти можна максимум** на 3 місяці (ті, хто вже отримав 3 у попередньому році, більше не мають права).
- Документи, **необхідні для подання заявки**: податковий код, мобільний телефон, електронна пошта.







## Скільки триватиме тимчасовий захист?

- Тимчасовий захист в Італії, раніше запланований до 31 грудня 2023 року, було продовжено до 4 березня 2026 року. **Якщо військові дії припиняться до цієї дати, європейські інститути можуть ухвалити рішення про зняття тимчасового захисту.**
- Дозволи, термін дії яких закінчується 4 березня 2023 року або 31 грудня 2023 року, **можуть бути продовжені, за запитом зацікавлених осіб, до 4 березня 2026 року.**



## Як продовжити дозвіл на тимчасовий захист?

Є два способи подати заявку на продовження дозволу на проживання:

- З 17 лютого можна записатися на прийом для подачі заявки на продовження дозволу на тимчасовий захист через електронну платформу "[Prenotafacile](#)", увійшовши через SPID або зареєструвавшись на порталі за допомогою електронної пошти
- Hub for Community Мілана – viale Monza 79 (пн.-пт. 10:00 - 13:00, 14:00 - 17:00): запис на прийом особисто або через телефонний запит за номерами 340 8251826 та 02 674988368 у вівторок, середу, четвер з 9:00 до 13:00.



## Документи, які необхідно подати в Квестуру для продовження дозволу на тимчасовий захист:

- 2 фотокартки.
- Якщо ви проживаєте у когось, подати [Декларацію про проживання \(ospitalità\)](#).
- Паспорт зі штампом в'їзду в Італію або декларація про присутність, якщо в паспорті немає штампу про в'їзд на італійському кордоні.
- [Дійсні документи](#), що підтверджують родинні зв'язки.
- Платіж: марка збору на суму 16 євро.

Для додаткової інформації натисніть [\[ТУТ\]](#).



## Якщо я громадянин України, який опинився в Італії до 24 лютого 2022 року?

- Якщо ваша **позиція врегульована**, нічого не зміниться.
- Якщо ви проживали в Італії **нелегально і розпочали процедуру амністії відповідно до** ст. 103 Д.л. 34/2020, але ваша процедура виходу все ще триває, ви можете покинути та знову в'їхати в Італію з єдиною метою допомогти членам вашої сім'ї.
- Якщо ваша **посада легальна і ви подали заяву на отримання італійського** громадянства після 24 лютого 2022 року, до закінчення надзвичайного стану вам не потрібно буде пред'являти свідоцтво про народження і довідку про судимість.



## **Що може зробити людина, на яку не поширюється тимчасовий захист?**

Європейський Союз забезпечує перетин кордону і допомогу всім людям, які рятуються від війни з гуманітарних причин.

### **Особи, які не можуть претендувати на тимчасовий захист:**

- громадяни України, **які проживають в Україні**, переміщені до 24 лютого або вже перебували за межами країни в цю дату;
- особи **без громадянства та громадяни третіх країн, окрім України, які користувалися міжнародним захистом** або еквівалентним національним захистом в Україні, які були переміщені до 24 лютого або які перебували за межами країни в цю дату;
- особи без громадянства та громадяни третіх країн, які не є громадянами України і які можуть довести, що вони проживали в Україні до **24 лютого 2022 року на підставі дійсного дозволу на постійне проживання**, виданого згідно із законодавством України, але можуть повернутися до безпечних (відсутність ситуацій збройного конфлікту чи ендемічного насильства, переслідування чи іншого нелюдського або такого, що принижує гідність, поводження чи покарання) та стабільних (гарантія активних прав на задоволення основних потреб і реінтеграція в суспільство) **умови у свою регіональну** країну походження

- особи без громадянства та громадяни третіх країн, які проживали в **Україні до 24 лютого 2022 року** на підставі непостійної посвідки на проживання (наприклад, студенти, сезонні робітники...)
- громадяни третіх країн, **які незаконно перебувають** в Україні





## Якщо на мене не поширюється тимчасовий захист, що я можу зробити?

- Якщо у вас є можливість безпечно повернутися до своєї країни, зв'яжіться з владою вашої країни або країни перебування
- Подати заявку на іншу форму захисту або посвідку на проживання, що існує в Італії

**NB: У будь-якому разі, вас не змусять повернутися в Україну. Європейська комісія закликала держави-члени ЄС приділяти першочергову увагу захисту тих, хто не може отримати тимчасовий захист.**

Які ще форми захисту я можу отримати в Італії?

- Для тих, хто не може або не хоче звертатися за тимчасовим захистом, існують інші форми захисту в Італії, про які ви можете дізнатися [ТУТ](#).





## Якщо я вже подав заяву на тимчасовий захист, чи можу я також подати заяву на міжнародний захист?

- Так, **володар посвідки на проживання для тимчасового захисту може** подати заяву про надання міжнародного захисту в будь-який час.
- Якщо ви є одержувачем **тимчасового захисту і подаєте заяву на міжнародний захист**, розгляд заяви почнеться після закінчення тимчасового захисту.
- І навпаки, визнання **міжнародного захисту** виключає доступ до тимчасового захисту.
- Більше **інформації** [за посиланням](#).





## Конвертація в посвідку на проживання для роботи

З 1 січня 2024 року можна перетворити тимчасовий захист на посвідку на проживання для роботи.

Вимоги:

- Запит від зацікавленої особи
- Посвідка на проживання для тимчасового захисту
- Працювати на регулярній основі в Італії

### Переваги посвідки на проживання для роботи

- Порівняно з тимчасовим захистом: більш стабільно і не залежить від тривалості збройного конфлікту

Надані права:

- Возз'єднання сім'ї
- Реєстрація в Національній службі охорони здоров'я
- Доступ до соціальної допомоги
- Свобода пересування територією ЄС на термін менше трьох місяців
- Право на реєстрацію актів цивільного стану
- Право на отримання громадянства після 10 років безперервного проживання в Італії

Тривалість:

- Трудовий договір на визначений строк -> максимальна тривалість 1 рік (або дорівнює строку дії договору)
- Безстроковий трудовий договір --> максимальна тривалість 2 роки



## Необхідні документи:

- Поштовий комплект, який необхідно забрати з поштового відділення та заповнити
- Фіскальна марка 16 €
- Копія паспорта або посвідчення особи
- Копія документів про проживання
- Платіж з використанням спеціальної поштової квитанції
- Документація про виконану роботу (ТЗ, платіжні відомості, податкові декларації)

## Вимоги:

- Житло: продемонструйте, що у вас є відповідне житло, за допомогою договору оренди, акта або декларації про житло.
- Дохід: підтвердження доходу, що дорівнює або перевищує розмір щорічної соціальної допомоги (у 2024 році - 6 947,33 євро на рік або 534,41 євро за 13 місяців).

## Витрати

### 1. Видача

- Поштовий набір **30 €**
- Фіскальна марка **16 €**

### 2. Поштова квитанція

- Видача електронної посвідки на проживання 30,46 €
- Внесок (40 € для ВНЖ віком від 3 місяців до 1 року або 50 € для ВНЖ віком від 1 року до 2 років)

РАЗОМ = 70,46 або 80,46 €





## Процедура

- Процедура може відрізнятись залежно від конкретної поліцейської дільниці -> зверніться до квестури вашого міста
- Звичайна процедура: заповнення поштового набору у відділенні "Sportello Amico" поштового відділення
- Sportello Amico: Щоб знайти найближче уповноважене поштове відділення, ви можете зателефонувати за безкоштовним номером 803.1601 (безплатно, працює з понеділка по суботу з 8:00 до 20:00) або звернутися до довідника

## Процедура в Мілані

Процедура залежить від дати закінчення терміну, зазначеної на картці на проживання:

- Менше 6 місяців: звичайна процедура: заповнення поштового комплекту (див. попередні слайди)
- Понад 6 місяців: Hub for Comunity - Viale Monza 79)

## Процедура в Мілані: Hub Viale Monza (локація)

Щоб записатися на прийом, зателефонуйте або напишіть у Whatsapp: +393408251826 і +3902674988368 з 9:00 до 13:00.

- Запит особистих даних заявника
- Внесення до списку очікування
- З вами зв'яжуться телефоном, щоб призначити зустріч (і скажуть які документи необхідно надати на зустрічі)



## Неповнолітні діти

- До 14 років: неповнолітні діти вписуються в посвідку на проживання батьків
- Процедура: один з батьків повинен заповнити поштовий комплект, вказавши також імена неповнолітніх дітей
- З 14 до 18 років: неповнолітня дитина отримує індивідуальну посвідку на проживання за сімейними обставинами (більше не прикріплюється до батьківської посвідки на проживання)

**Після перетворення посвідки на проживання для тимчасового захисту на посвідку на проживання для роботи, чи припиняється право на проживання в центрах прийому (притулку)?**

ТАК.

Право на проживання в центрі прийому гарантовано тільки для:

1. Бенефіціари тимчасового захисту
2. Бенефіціари та претенденти на міжнародний захист
3. Несупроводжувані неповнолітні іноземці



## **Які мінімальні вимоги до трудового договору під час подання заяви на отримання дозволу на роботу?**

1. Не менше 20 годин на тиждень протягом щонайменше 6 місяців
2. Винагорода НЕ НИЖЧЕ розміру мінімальної заробітної плати за відповідним національним колективним договором. Сума варіюється залежно від виконуваної роботи і, відповідно, від національного колективного договору.

**УВАГА! Рекомендується звернутися до відповідного поліцейського управління та пред'явити документи, що підтверджують вашу роботу.**



## **Чи можна перетворити тимчасовий захист на дозвіл на роботу із самозайнятістю (ПДВ)? Які вимоги?**

ТАК, це можливо.

Вимоги:

- Проживання: підтвердження наявності відповідного житла за допомогою договору оренди, документа або декларації про проживання.
- Дохід: підтвердження доходу, що дорівнює або перевищує розмір щорічної соціальної допомоги (у 2024 році - 6 947,33 євро на рік або 534,41 євро за 13 місяців).
- Вимоги для здійснення діяльності: включно з, за необхідності, вимогами для реєстрації в реєстрах і реєстрах

**УВАГА! Для отримання документів і відомостей про вимоги, що стосуються конкретної професії, ми радимо вам звернутися безпосередньо до компетентної квестури (поліцейської дільниці).**



**Продовження посвідки:**

- Продовження може бути запрошено як у разі строкового, так і безстрокового трудового договору
- Процедура: та сама, що й при першій видачі

**Вимоги для продовження:**

- Поштовий набір, заповнений і підписаний зацікавленою особою
- Термін дії посвідки на проживання, що спливає
- Документи, що підтверджують здійснену роботу

**Конвертація в дозвіл на довгострокове перебування в ЄС****Вимоги:**

- Посвідка на проживання, дійсна щонайменше 5 років
- Наявність мінімального доходу, не нижчого за річну соціальну допомогу
- Право на отримання житла
- Знання італійської мови A2





Questa guida informativa è stata realizzata da studenti e studentesse, ricercatori e ricercatrici BLEST (Bocconi Lab for European Studies) nell'ambito dell'iniziativa UASI (Ucraina Supporto e Informazione).

Le informazioni contenute in questa guida sono aggiornate al:

**26/02/25**

'Цей інформаційний посібник створено студентами і науковцями BLEST (Лабораторія європейських досліджень Бокконі) в рамках ініціативи UASI (Україна, Підтримка та Інформація - Ukraine, Support and Information).

Інформація, що міститься в цьому посібнику, актуальна на:

**26/02/25**

Этот информационный ресурс создан студентами и учёными BLEST (Лаборатория европейских исследований Боккони) в рамках инициативы UASI (Украина, Поддержка и Информация - Ukraine, Support and Information).

Інформація, що міститься в цьому посібнику, актуальна на:

**26/02/25**